31993L0058

A TANÁCS 93/58/EGK IRÁNYELVE

(1993. június 29.)

a gyümölcsökben és zöldségekben, illetve azok felszínén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló 76/895/EGK irányelv II. mellékletének módosításáról és az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló 90/642/EGK irányelv mellékletének módosításáról, valamint a legmagasabb mértékeket tartalmazó első lista létrehozásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésére,

tekintettel a gyümölcsökben és zöldségekben, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1976. november 23-i 76/895/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 5. cikkére,

tekintettel az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1990. november 27-i 90/642/EGK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 1. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a klórbenzid és az 1,1-diklór-2,2-bisz-(4-etil-fenil-)etán nevű peszticideknek jelenleg már nincs gazdasági jelentősége; mivel ezen anyagok maradványa valószínűleg nem fordulhat elő élelmiszerekben; mivel ezért törölni kell ezen anyagokat az említett II. mellékletből;

mivel a peszticid-szermaradványokra vonatkozó kötelező maximális értékek közösségi szintű meghatározása érdekében szükséges a 76/895/EGK irányelv előírásait a 90/642/EGK irányelv tekintetében is alkalmazni az alábbi peszticidek vonatkozásában: amitrol, atrazin, binapakril, bromofosz-etil, kaptafol, DDT, diklórprop, dinoszeb, dioxation, endrin, etilén-dibromid, fenklórfosz, heptaklór, maleinsav-hidrazid, metil-bromid (kivéve néhány terméket), parakvát, TEPP, 2,4,5-T és a toxafén; mivel e rendelkezések némelyike a tudományos és műszaki fejlődés ismeretében módosításra szorul;

mivel módosítani szükséges a 90/642/EGK irányelv mellékletét annak érdekében, hogy a napraforgómag és az olajbogyó esetében az aktuális kereskedelmi gyakorlat szempontjából legmegfelelőbb leírást lehessen készíteni, lehetővé téve az esetleges szermaradvány-tartalom ellenőrzését;

mivel a jelenlegi vagy korábban folytatott mezőgazdasági gyakorlat eredményeképpen előfordulhat peszitcid-szermaradvány növényi eredetű termékekben, beleértve a gyümölcsöket és zöldségeket; mivel a jelenlegi mezőgazdasági gyakorlattal kapcsolatos maximális értékek megállapításakor figyelembe kell venni mind az engedélyezett peszticidhasználatra, mind a hivatalos szerkísérletekre vonatkozó adatokat is; mivel azonban a maximális értékek meghatározásához a rendelkezésre álló adatok olykor elégtelenek az érvényes szabványok tekintetében; mivel a korábban folytatott mezőgazdasági gyakorlat esetében megfelelő vizsgálati adatok kiértékelésére van szükség;

mivel a tea esetében a maximális szermaradványérték megállapításához elegendő vizsgálati adat áll rendelkezésre az aldrin, a dieldrin, a klórdán, a DDT, az endrin, a heptaklór, a HCH és a HCB peszticidek esetében;

mivel a tea termesztése során használt egyes peszticidek esetében nem áll elegendő, a jelenlegi szabványok szerinti adat rendelkezésre a maximális szermaradványértékek megállapításához; mivel a közösségi szintű előírások betartása mellett az egyes tagállamok is megszabhatják a szermaradványok maximális értékét annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a közösségi szintű döntés meghozatalához szükséges elegendő adat beszerzéséhez; mivel a tea termesztése során használt etion, ometoát és dimetoát peszticidek esetében a rendelkezésre álló adatok csupán ideiglenes maximális szermaradványértékek megállapítását teszik lehetővé;

mivel, hogy pontosabb becslést lehessen készíteni a szermaradványoknak a táplálkozással való felvételéről, megfontolt döntés, amennyiben lehetséges, a táplálkozás valamennyi fő összetevőjében az egyes peszticidek maximális értékeinek megállapítása; mivel ezek az értékek a megfelelő növényvédelmi hatás kifejtéséhez minimálisan szükséges peszticid mennyiségét fejezik ki, melynek használata a lehető legkevesebb szermaradvánnyal jár, és amely toxikológiailag elfogadható;

mivel jelenleg helyénvaló a növényi eredetű termékekben bizonyos peszticidek maximális értékét rögzíteni; ezen peszticidek az acefát, benomil, karbendezim, tiofanát-metil, maneb, mankoceb, metiram, propineb, zineb, metamidofosz, procimidon, klórtalonil, klórpirifosz, klórpirifosz-metil, cipermetrin, deltametrin, fenvalerát, glifozát, imazalil, iprodion, permetrin és vinklozolin;

[1] HL L 340., 1976.12.9., 26. o. A legutóbb a 89/186/EGK irányelvvel (HL L 66., 1989.3.10., 36. o.) módosított irányelv.
[2] HL L 350., 1990.12.14., 71. o.

mivel azonban egyes peszticid-növény kombinációkban nem áll elegendő adat rendelkezésre; mivel ezen adatok beszerzéséhez egy legfeljebb négy évig tartó vizsgálati időszakra van szükség; mivel ezért az így kapott adatok alapján legkésőbb 1998. január 1-jéig meg kell határozni az egyes szermaradványok maximálisan értékeit; mivel a szükséges adatok hiánya azt eredményezné, hogy az értékét a kimutathatóság határértékében kell megállapítani;

mivel az ezen irányelv által megállapított maximális szermaradványértékeket felül kell vizsgálni a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv [1] 8. cikkének (2) bekezdése alapján létrehozott munkaprogram által előírt hatóanyag-újraértékelés keretében,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 76/895/EGK irányelv II. melléklete a következőkképpen módosul:

1. A következő peszticid-szermaradványokra vonatkozó bejegyzéseket el kell hagyni:

   amitrol

   atrazin

   binapakril

   bromofosz-etil

   DDT (a DDT-, TDE- és DDE-izomerek összmennyisége DDT-ben kifejezve)

   diklórprop

   dinoszeb

   dioxation

   endrin

   etilén-dibromid

   fenklórfosz

   heptaklór

   kaptafol

   klórbenzid

   maleinsav-hidrazid

   parakvát

   TEPP

   toxafén

   1,1-diklór-2,2-bisz-(4-etil-fenil-)etán

   2,4,5-T

2. A metil-bromid esetében a harmadik, „Maximális érték” fejlécű oszlopban a bejegyzés a következőre cserélendő: „0,1: Héjas gyümölcsűek, őszibarack, sárgabarack, szilva, füge és szőlő”.

2. cikk

A 90/642/EGK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az eddigi melléklet lesz az I. melléklet;
2. A melléklet egyéb gyümölcsökre és olajos magvakra vonatkozó része a következőképpen módosul:

„Termékcsoport	A termékcsoportba tartozó termék neve	A termék azon része, melyre a maximális szermaradványérték vonatkozik
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek**		
vi.	Olajbogyó	A teljes gyümölcs, az esetleges kocsány, ill. talajrészek eltávolítása után, folyóvízzel tisztítva
4. **Olajos magvak**		
	Napraforgómag	A teljes mag, ha van maghéj, azzal együtt, maghéj nélküli mag esetében csupán a mag”

3. Az I. melléklet „Megjegyzések” rovata a következővel egészül ki: „… továbbá szárított zöldség és gyümölcs esetében az irányelv 3. cikkének (1) bekezdését is figyelembe kell venni;”
4. Az irányelv a következő melléklettel egészül ki:

„II. MELLÉKLET

[1] HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpirifosz-metil	Cipermetrin, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek**											
I. CITRUSFÉLÉK	1	0,01 (*)	0,3		2	0,05 (*)	c)	0,1 (*)	5		0,5
Grapefruit										a)	
Citrom				c)							
Zöld citrom											
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)				c)							
Narancs				c)							
Pomelo											
Egyéb				0,05 (*)						0,02 (*)	
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,1
Mandula											
Brazil dió											
Kesudió											
Gesztenye											
Kókuszdió											
Mogyoró										a)	
Ausztráliai mogyoró											
Pekándió											
Piniamag											
Pisztácia											
Dió											
Egyéb										0,02 (*)	0,05 (*)
III. ALMATERMÉSŰEK	a)	b)	0,5	0,5	1	0,1	1	0,1 (*)	5	10	1
Alma											
Körte											
Birs											
Egyéb almafélék											

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpirifosz-metil	Cipermetrin, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
IV. CSONTHÉJASOK						0,1		0,1 (*)	0,02 (*)	5	1
Sárgabarack	0,02 (*)	b)			2		c)				
Cseresznye és meggy	0,02 (*)	b)	c)		1						
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)	a)	b)	c)	c)	2		c)				
Szilva	a)		0,2		1						
Egyéb	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)				
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK											
Csemege- és borszőlő	0,02 (*)		0,5	0,2	0,5	0,1	1	0,1 (*)	0,02 (*)	10	1
Csemegeszőlő		1									
Borszőlő		b)									
Eper (termesztett)	0,02 (*)	b)	0,2	0,5	c)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	a)	10	c)
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)	0,02 (*)	b)	c)	0,05 (*)	0,5	c)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	5	c)
Fekete szeder											
Kaliforniai málna											
Málna											
Egyéb											
Egyéb bogyós gyümölcsök (termesztett)	0,02			0,05 (*)			0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)		
Fekete áfonya					c)					10	
Tőzegáfonya		2	c)								
Ribizli (piros, fekete és fehér)		b)	c)		c)	0,2				10	c)
Pöszméte		b)	c)		c)	0,2				10	c)
Egyéb		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				0,02*	0,05*
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,02 (*)	0,01 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)				
Avokádó											
Banán			c)						2	a)	
Datolya											

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpirifosz-metil	Cipermetrin, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
Füge						c)					
Kivi			2			c)				5	1
Kamkvat											
Licsiszilva											
Mangó											
Olajbogyó			c)			0,1 (*)		d)			c)
Golgotavirág											
Ananász											
Gránátalma											
Egyéb			0,05 (*)			0,05 (*)		0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**											
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,02 (*)			0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)		
Cékla			c)								
Sárgarépa		b)	0,1							a)	
Gumós zeller		b)								a)	0,1
Torma											
Csicsóka											
Paszternák			c)								
Petrezselyemgyökér											
Retek					c)					a)	0,1
Saláta bakszakáll											
Édes burgonya											
Karórépa			c)		c)						
Tarlórépa			c)		c)						c)
Jamszgyökér											
Egyéb		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)					0,02 (*)	0,05 (*)
II. HAGYMAFÉLÉK	0,02 (*)			0,05 (*)			0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)		
Fokhagyma		0,5			0,1	0,1				5	
Vöröshagyma		0,5	c)		0,1	0,1				5	c)
Mogyoróhagyma		0,5			0,1	0,1				5	c)
Újhagyma		b)				c)				a)	c)
Egyéb		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				0,02 (*)	0,05 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpiri-fosz-metil	Ciper-metrin, ideértve az egyéb szer-kezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szer-kezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK											
Burgonyafélék		2	0,5	0,5	0,5	0,2		0,1 (*)		5	0,5
Paradicsom	0,5						1				
Paprika	a)						0,2		a)		
Padlizsán	a)										
Egyéb	0,02 (*)						0,05 (*)		0,02 (*)		
Kabakosok – ehető héjúak			0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,1		0,1 (*)	0,2	2	0,1
Uborka	a)	1					0,2				
Apró uborka											
Cukkini											
Egyéb	0,02 (*)	b)					0,05 (*)				
Kabakosok – nem ehető héjúak	0,02 (*)	b)	0,05 (*)	0,05 (*)	c)	0,05 (*)		0,1 (*)			0,1
Sárgadinnye							0,2		a)	a)	
Tök							0,5				
Görögdinnye							0,5				
Egyéb							0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)	
Csemegekukorica	0,02 (*)	0,01 (*)	c)	0,05 (*)	0,05 (*)	c)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK											
Virágjukért termesztett káposztafélék	a)	b)	c)	0,05 (*)	0,5	0,1	1	0,1 (*)	0,02 (*)	a)	
Brokkoli											c)
Karfiol											0,1
Egyéb											0,05 (*)
Fejesedő káposztafélék	2		c)	0,05 (*)	0,5	0,1	c)	0,1 (*)	0,02 (*)		c)
Kelbimbó		0,5								a)	
Fejes káposzta		b)								5	
Egyéb		0,01 (*)								0,02 (*)	
Leveles káposzta	a)	b)	c)	0,05 (*)		0,5		0,1 (*)	0,02 (*)	a)	1
Kínai kel							1				
Kelkáposzta							c)				
Egyéb							0,05*				
Karalábé	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	c)	0,1 (*)	0,02 (*)	0,1	0,05 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpiri-fosz-metil	Ciper-metrin, ideértve az egyéb szer-kezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szer-kezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK											
Salátafélék				0,05 (*)	2	0,5	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	10	2
Zsázsa											
Galambbegy saláta			c)								
Fejes saláta	1	b)	c)								
Endívia			c)								
Egyéb	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)								
Spenótfélék	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,5	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	1
Mangold											
Vízitorma	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Cikóriasaláta	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	c)	c)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	1	0,05 (*)
Fűszernövények	0,02 (*)	b)	c)	0,05 (*)	2	0,5	0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)	10	2
Turbolya											
Metélőhagyma											
Petrezselyem											
Zellerlevél											
Egyéb											
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)	a)		c)	0,05 (*)			c)	0,1 (*)	0,02 (*)	a)	
Bab (hüvelyben)		b)			0,5	0,2					0,5
Bab (hüvely nélkül)		b)			c)	c)					0,05 (*)
Borsó (hüvelyben)		2			c)	0,1					0,1
Borsó (hüvely nélkül)		b)			c)						0,05 (*)
Egyéb		0,01 (*)			0,05 (*)	0,05 (*)					0,05 (*)
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK			c)				0,05 (*)	0,1 (*)	0,02 (*)		
Spárga											
Kardonna											
Zeller		b)			c)					a)	2
Édeskömény					c)					a)	c)
Articsóka	a)			c)	c)	c)					
Póréhagyma	a)	b)			0,5						0,5
Rebarbara											2
Egyéb	0,02 (*)	0,01 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				0,02 (*)	0,05 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)										
	Acefát	Klórtalonil	Klórpirifosz	Klórpirifosz-metil	Cipermetrin, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Deltametrin	Fenvalerát, ideértve az egyéb szerkezeti izomerek keverékeit (izomerek összege)	Glifozát	Imazalil	Iprodion	Permetrin (izomerek összege)
VIII. GOMBA	0,02 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Termesztett gomba		b)			0,05 (*)			0,1 (*)			
Vadon termő gomba		0,01 (*)			1			50			
3. **Hüvelyesek**		0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		1	c)		0,02 (*)	0,2	0,05 (*)
Bab	a)				0,05 (*)			d)			
Lencse	0,02 (*)				c)			0,1 (*)			
Borsó	a)				c)			d)			
Egyéb	0,02 (*)				0,05 (*)			0,1 (*)			
4. **Olajos magvak**	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)				0,1		0,02 (*)		
Lenmag					0,2			10		a)	
Földimogyoró											0,1
Mák					0,2						
Szezámmag					0,2						
Napraforgómag					0,2						c)
Repcemag				c)	0,2	0,1		10		0,5	0,1
Szójabab											
Mustár								d)		a)	0,1
Gyapotmag					0,2						0,2
Egyéb				0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
5. **Burgonya**	0,02 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,1 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
Újburgonya						0,05 (*)			0,02 (*)		
Áruburgonya						c)			5		
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	d)	5	d)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1*	d)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	d)	d)	d)	0,1 (*)	30	5	5	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	d)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.

a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:

a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Benomil Karbendazim Tiofanát-metil (fentiek karbendazimként kifejezett összege)	Maneb Mankozeb Metiram Propineb, Zineb (fentiek CS2-ként kifejezett összege)	Metamidofosz	Procimidon	Vinklozolin (vinklozolinok és valamennyi, a 3,5 diklóranilint felerészben tartalmazó metabolit vinklozolinként kifejezett összege)
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek**					
I. CITRUSFÉLÉK	5		0,2	0,02 (*)	0,05 (*)
Grapefruit					
Citrom					
Zöld citrom					
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)					
Narancs		2			
Pomelo					
Egyéb		c)			
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Mandula					
Brazil dió					
Kesudió					
Gesztenye					
Kókuszdió					
Mogyoró					
Ausztráliai mogyoró					
Pekándió					
Piniamag					
Pisztácia					
Dió					
Egyéb					
III. ALMATERMÉSŰEK	2	c)	b)		1
Alma				a)	
Körte				a)	
Birs					
Egyéb almafélék				0,02 (*)	
IV. CSONTHÉJASOK			b)	a)	
Sárgabarack	d)	2			2
Cseresznye és	d)	1			0,5
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)	d)	2			2
Szilva	d)	1			c)
Egyéb	0,1 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK					
Csemege- és borszőlő	d)	2	b)	5	5
Csemegeszőlő					
Borszőlő					
Eper (termesztett)		2	b)	5	5
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)	d)	c)	0,01 (*)		5
Fekete szeder					
Hamvas szeder					
Kaliforniai málna					
Málna				10	
Egyéb				0,02 (*)	

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Benomil Karbendazim Tiofanát-metil (fentiek karbendazimként kifejezett összege)	Maneb Mankozeb Metiram Propineb, Zineb (fentiek CS2-ként kifejezett összege)	Metamidofosz	Procimidon	Vinklozolin (vinklozolinok és valamennyi, a 3,5 diklóranilint felerészben tartalmazó metabolit vinklozolinként kifejezett összege)
Egyéb bogyósok (termesztett)			0,01 (*)	0,02 (*)	
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)					
Tőzegáfonya					
Ribizli (piros, fekete és fehér)	d)	c)			c)
Pöszméte	d)	c)			
Egyéb	0,1 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs	0,1 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK		0,05 (*)	0,01 (*)		0,05 (*) (kivéve a kivit)
Avokádó					
Banán	1				
Datolya					
Füge					
Kivi				5	
Kamkvat					
Licsiszilva					
Mangó					
Olajbogyó – közvetlen fogyasztásra	d)				
Olajbogyó – olajkivonat	d)				
Golgotavirág					
Ananász					
Gránátalma					
Egyéb	0,1 (*)			0,02 (*)	
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**					
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK			0,01 (*)	0,02 (*)	
Cékla		c)			
Sárgarépa	d)	c)			c)
Gumós zeller	d)	0,2			
Torma					c)
Csicsóka					
Paszternák		c)			
Petrezselyemgyökér					
Retek		c)			c)
Saláta bakszakáll	d)	c)			
Édes burgonya					
Karórépa	d)				c)
Tarlórépa	d)				
Jamszgyökér					
Egyéb	0,1 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)
II. HAGYMAFÉLÉK			0,01 (*)		1
Fokhagyma		0,5		0,2	
Vöröshagyma	d)	0,5		0,2	
Mogyoróhagyma		0,5		0,2	
Újhagyma		c)		a)	
Egyéb	0,1*	0,05 (*)		0,02 (*)	

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Benomil Karbendazim Tiofanát-metil (fentiek karbendazimként kifejezett összege)	Maneb Mankozeb Metiram Propineb, Zineb (fentiek CS2-ként kifejezett összege)	Metamidofosz	Procimidon	Vinklozolin (vinklozolinok és valamennyi, a 3,5 diklóranilint felerészben tartalmazó metabolit vinklozolinként kifejezett összege)
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK					
Burgonyafélék				2	3
Paradicsom	d)	c)	0,5		
Paprika	d)		b)		
Padlizsán	0,5		0,2		
Egyéb	0,1 (*)	2	0,01 (*)		
Kabakosok – ehető héjúak				1	1
Uborka	d)	0,5	1		
Apró uborka	d)	c)			
Cukkini		c)			
Egyéb	0,1 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)		
Kabakosok – nem ehető héjúak		c)	0,01 (*)	1	1
Sárgadinnye	0,5				
Tök	0,5				
Görögdinnye					
Egyéb	0,1 (*)				
Csemegekukorica	0,1 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK					
Virágjukért termesztett káposztafélék	d)	c)	b)	0,02 (*)	0,05 (*)
Brokkoli					
Karfiol					
Egyéb					
Fejesedő káposztafélék		c)	0,5	0,02 (*)	0,05 (*)
Kelbimbó	d)				
Fejes káposzta					
Egyéb					
Leveles káposzta	0,1 (*)	c)	b)	0,02 (*)	
Kínai kel					2
Kelkáposzta					
Egyéb					0,05 (*)
Karalábé	0,1 (*)	c)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK					
Salátafélék	d)	5		5	5
Zsázsa					
Galambbegy saláta					
Saláta			0,2		
Endívia					
Egyéb			0,01 (*)		
Spenótfélék	0,1 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Mangold					
Vízitorma	d)	c)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Cikóriasaláta	d)	0,2	0,01 (*)	a)	2
Fűszernövények	0,1 (*)	5	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Turbolya					
Metélőhagyma					
Petrezselyem					
Zellerlevél					
Egyéb					

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Benomil Karbendazim Tiofanát-metil (fentiek karbendazimként kifejezett összege)	Maneb Mankozeb Metiram Propineb, Zineb (fentiek CS2-ként kifejezett összege)	Metamidofosz	Procimidon	Vinklozolin (vinklozolinok és valamennyi, a 3,5 diklóranilint felerészben tartalmazó metabolit vinklozolinként kifejezett összege)
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)	d)	c)	b)		
Bab (hüvelyben)				2	2
Bab (hüvely nélkül)				a)	c)
Borsó (hüvelyben)				a)	2
Borsó (hüvely nélkül)				a)	c)
Egyéb				0,02 (*)	0,05 (*)
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK				0,02 (*)	
Spárga					
Kardonna					
Zeller	d)	c)			c)
Édeskömény					
Articsóka		c)	b)		
Póréhagyma		c)	b)		
Rebarbara					
Egyéb	0,1 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)		0,05 (*)
VIII. GOMBA		0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Termesztett gomba	1				
Vadon termő gomba	0,1 (*)				
3. **Hüvelyesek**		c)		a)	c)
Bab	d)		b)		
Lencse	0,1 (*)		0,01 (*)		
Borsó	d)		b)		
Egyéb	0,1 (*)		0,01 (*)		
4. **Olajos magvak**					
Lenmag					
Földimogyoró					
Mák					
Szezámmag					
Napraforgómag (héjjal)				1	
Napraforgómag (héj nélkül)					
Repcemag		c)		1	1
Szójabab	0,2			1	
Mustár					
Gyapotmag			0,1		
Egyéb	0,1 (*)	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. **Burgonya**	d)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Újburgonya					
Áruburgonya					
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	d)	25	2	0,1 (*)	40

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)
	DDT (a DDT-, TDE- és DDE izomerek összege DDT-ben kifejezve)
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; diófélék**	
I. CITRUSFÉLÉK	0,05 (*)
Grapefruit	
Citrom	
Zöld citrom	
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)	
Narancs	
Pomelo	
Egyéb	
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,05 (*)
Mandula	
Brazil dió	
Kesudió	
Gesztenye	
Kókuszdió	
Mogyoró	
Ausztráliai mogyoró	
Pekándió	
Piniamag	
Pisztácia	
Dió	
Egyéb	
III. ALMATERMÉSŰEK	0,05 (*)
Alma	
Körte	
Birs	
Egyéb almafélék	
IV. CSONTHÉJASOK	0,05 (*)
Sárgabarack	
Cseresznye és	
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)	
Szilva	
Egyéb	
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)
Csemege- és borszőlő	
Csemegeszőlő	
Borszőlő	
Eper (termesztett)	
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)	
Fekete szeder	
Hamvas szeder	
Kaliforniai málna	
Málna	
Egyéb	

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)
	DDT (a DDT-, TDE- és DDE izomerek összege DDT-ben kifejezve)
Egyéb bogyósok (termesztett)	
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)	
Tőzegáfonya	
Ribizli (piros, fekete és fehér)	
Pöszméte	
Egyéb	
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs	
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)
Avokádó	
Banán	
Datolya	
Füge	
Kivi	
Kamkvat	
Licsiszilva	
Mangó	
Olajbogyó – közvetlen fogyasztásra	
Olajbogyó – olajkivonat	
Golgotavirág	
Ananász	
Gránátalma	
Egyéb	
2. **Friss, vagy nyers, hűtött, vagy szárított zöldségek**	
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)
Cékla	
Sárgarépa	
Gumós zeller	
Torma	
Csicsóka	
Paszternák	
Petrezselyemgyökér	
Retek	
Saláta bakszakáll	
Édes burgonya	
Karórépa	
Tarlórépa	
Jamszgyökér	
Egyéb	
II. HAGYMAFÉLÉK	0,05 (*)
Fokhagyma	
Vöröshagyma	
Mogyoróhagyma	
Újhagyma	
Egyéb	

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)
	DDT (a DDT-, TDE- és DDE izomerek összege DDT-ben kifejezve)
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)
Burgonyafélék	
Paradicsom	
Paprika	
Padlizsán	
Egyéb	
Kabakosok – ehető héjúak	
Uborka	
Apró uborka	
Cukkini	
Egyéb	
Kabakosok – nem ehető héjúak	
Sárgadinnye	
Tök	
Görögdinnye	
Egyéb	
Csemegekukorica	
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK	0,05 (*)
Virágjukért termesztett káposztafélék	
Brokkoli	
Karfiol	
Egyéb	
Fejesedő káposztafélék	
Kelbimbó	
Fejes káposzta	
Egyéb	
Leveles káposzta	
Kínai kel	
Kelkáposzta	
Egyéb	
Karalábé	
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK	0,05 (*)
Salátafélék	
Zsázsa	
Galambbegy saláta	
Fejes saláta	
Endívia	
Egyéb	
Spenótfélék	
Mangold	
Vízitorma	
Cikóriasaláta	
Fűszernövények	
Turbolya	
Metélőhagyma	
Petrezselyem	
Zellerlevél	
Egyéb	

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)
	DDT (a DDT-, TDE- és DDE izomerek összege DDT-ben kifejezve)
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss) Bab (hüvelyben) Bab (hüvely nélkül) Borsó (hüvelyben) Borsó (hüvely nélkül) Egyéb	0,05 (*)
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK Spárga Kardonna Zeller Édeskömény Articsóka Póréhagyma Rebarbara Egyéb	0,05 (*)
VIII. GOMBA Termesztett gomba Vadon termő gomba	0,05 (*)
3. **Hüvelyesek** Bab Lencse Borsó Egyéb	0,05 (*)
4. **Olajos magvak** Lenmag Földimogyoró Mák Szezámmag Napraforgómag (héjjal) Napraforgómag (héj nélkül) Repcemag Szójabab Mustár Gyapotmag Egyéb	0,05 (*)
5. **Burgonya** Újburgonya Áruburgonya	0,05 (*)
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,2
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	0,05 (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.

a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)					
	Aminotriazol (Amitrol)	Atrazin	Binapakril	Bromofosz-etil	Kaptafol	Diklórprop (diklórprop P-vel együtt)
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek**						
I. CITRUSFÉLÉK	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Grapefruit						
Citrom						
Zöld citrom						
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)						
Narancs						
Pomelo						
Egyéb						
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Mandula						
Brazil dió						
Kesudió						
Gesztenye						
Kókuszdió						
Mogyoró						
Ausztráliai mogyoró						
Pekándió						
Piniamag						
Pisztácia						
Dió						
Egyéb						
III. ALMATERMÉSŰEK	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Alma						
Körte						
Birs						
Egyéb almafélék						
IV. CSONTHÉJASOK	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Sárgabarack						
Cseresznye és						
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)						
Szilva						
Egyéb						
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Csemege- és borszőlő						
Csemegeszőlő						
Borszőlő						
Eper (termesztett)						
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)						
Fekete szeder						
Hamvas szeder						
Kaliforniai málna						
Málna						
Egyéb						

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)					
	Aminotriazol (Amitrol)	Atrazin	Binapakril	Bromofosz-etil	Kaptafol	Diklórprop (diklórprop P-vel együtt)
Egyéb bogyósok (termesztett)						
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)						
Tőzegáfonya						
Ribizli (piros, fekete és fehér)						
Pöszméte						
Egyéb						
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs						
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
Avokádó						
Banán						
Datolya						
Füge						
Kivi						
Kamkvat						
Licsiszilva						
Mangó						
Olajbogyó						
Golgotavirág						
Ananász						
Gránátalma						
Egyéb						
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**						
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Cékla						
Sárgarépa						
Gumós zeller						
Torma						
Csicsóka						
Paszternák						
Petrezselyemgyökér						
Retek						
Saláta bakszakáll						
Édes burgonya						
Karórépa						
Tarlórépa						
Jamszgyökér						
Egyéb						
II. HAGYMAFÉLÉK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Fokhagyma						
Hagyma						
Mogyoróhagyma						
Újhagyma						
Egyéb						

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)					
	Aminotriazol (Amitrol)	Atrazin	Binapakril	Bromofosz-etil	Kaptafol	Diklórprop (diklórprop P-vel együtt)
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Burgonyafélék						
Paradicsom						
Paprika						
Padlizsán						
Egyéb						
Kabakosok – ehető héjúak						
Uborka						
Apró uborka						
Cukkini						
Egyéb						
Kabakosok – nem ehető héjúak						
Sárgadinnye						
Tök						
Görögdinnye						
Egyéb						
Csemegekukorica						
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Virágjukért termesztett káposztafélék						
Brokkoli						
Karfiol						
Egyéb						
Fejesedő káposztafélék						
Kelbimbó						
Fejes káposzta						
Egyéb						
Leveles káposzta						
Kínai kel						
Kelkáposzta						
Egyéb						
Karalábé						
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Salátafélék						
Zsázsa						
Galambbegy saláta						
Fejes saláta						
Endívia						
Egyéb						
Spenótfélék						
Mangold						
Vízitorma						
Cikóriasaláta						
Fűszernövények						
Turbolya						
Metélőhagyma						
Petrezselyem						
Zellerlevél						
Egyéb						

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)					
	Aminotriazol (Amitrol)	Atrazin	Binapakril	Bromofosz-etil	Kaptafol	Diklórprop (diklórprop P-vel együtt)
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Bab (hüvelyben)						
Bab (hüvely nélkül)						
Borsó (hüvelyes)						
Borsó (hüvely nélkül)						
Egyéb						
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Spárga						
Kardonna						
Zeller						
Édeskömény						
Articsóka						
Póréhagyma						
Rebarbara						
Egyéb						
VIII. GOMBA	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Termesztett gomba						
Vadon termő gomba						
3. **Hüvelyesek**	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Bab						
Lencse						
Borsó						
Egyéb						
4. **Olajos magvak**	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Lenmag						
Földimogyoró						
Mák						
Szezámmag						
Napraforgómag						
Repcemag						
Szójabab						
Mustár						
Gyapotmag						
Egyéb						
5. **Burgonya**	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Újburgonya						
Áruburgonya						
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Dinozeb	Dioxation	Endrin	1,2,dibróm-etán (etilén-dibromid)	Fenklórfosz
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; diófélék**					
I. CITRUSFÉLÉK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Grapefruit					
Citrom					
Zöld citrom					
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)					
Narancs					
Pomelo					
Egyéb					
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Mandula					
Brazil dió					
Kesudió					
Gesztenye					
Kókuszdió					
Mogyoró					
Ausztráliai mogyoró					
Pekándió					
Piniamag					
Pisztácia					
Dió					
Egyéb					
III. ALMATERMÉSŰEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Alma					
Körte					
Birs					
Egyéb almafélék					
IV. CSONTHÉJASOK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Sárgabarack					
Cseresznye és					
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)					
Szilva					
Egyéb					
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Csemege- és borszőlő					
Csemegeszőlő					
Borszőlő					
Eper (termesztett)					
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)					
Fekete szeder					
Hamvas szeder					
Kaliforniai málna					
Málna					
Egyéb					

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Dinozeb	Dioxation	Endrin	1,2,dibróm-etán (etilén-dibromid)	Fenklórfosz
Egyéb bogyós gyümölcsök (termesztett)					
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)					
Hamvas áfonya					
Ribizli (piros, fekete és fehér)					
Pöszméte					
Egyéb					
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs					
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Avokádó					
Banán					
Datolya					
Füge					
Kivi					
Kamkvat					
Licsiszilva					
Mangó					
Olajbogyó					
Golgotavirág					
Ananász					
Gránátalma					
Egyéb					
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**					
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Cékla					
Sárgarépa					
Gumós zeller					
Torma					
Csicsóka					
Paszternák					
Petrezselyemgyökér					
Retek					
Saláta bakszakáll					
Édes burgonya					
Karórépa					
Fehérrépa					
Jamszgyökér					
Egyéb					
II. HAGYMAFÉLÉK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Fokhagyma					
Vöröshagyma					
Mogyoróhagyma					
Újhagyma					
Egyéb					

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Dinozeb	Dioxation	Endrin	1,2,dibróm-etán (etilén-dibromid)	Fenklórfosz
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Burgonyafélék					
Paradicsom					
Paprika					
Padlizsán					
Egyéb					
Kabakosok – ehető héjúak					
Uborka					
Apró uborka					
Cukkini					
Egyéb					
Kabakosok – nem ehető héjúak					
Sárgadinnye					
Tök					
Görögdinnye					
Egyéb					
Csemegekukorica					
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Virágjukért termesztett káposztafélék					
Brokkoli					
Karfiol					
Egyéb					
Fejesedő káposztafélék					
Kelbimbó					
Fejes káposzta					
Egyéb					
Leveles káposzta					
Kínai kel					
Kelkáposzta					
Egyéb					
Karalábé					
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Salátafélék					
Zsázsa					
Galambbegy saláta					
Fejes saláta					
Endívia					
Egyéb					
Spenótfélék					
Mangold					
Vízitorma					
Cikóriasaláta					
Fűszernövények					
Turbolya					
Metélőhagyma					
Petrezselyem					
Zellerlevél					
Egyéb					

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)				
	Dinozeb	Dioxation	Endrin	1,2,dibróm-etán (etilén-dibromid)	Fenklórfosz
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss) Bab (hüvelyben) Bab (hüvely nélkül) Borsó (hüvelyben) Borsó (hüvely nélkül) Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK Spárga Kardonna Zeller Édeskömény Articsóka Póréhagyma Rebarbara Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
VIII. GOMBA Termesztett gomba Vadon termő gomba	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
3. **Hüvelyesek** Bab Lencse Borsó Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
4. **Olajos magvak** Len Földimogyoró Mák Szezámmag Napraforgómag Repcemag Szójabab Mustár Gyapot Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
5. **Burgonya** Újburgonya Áruburgonya	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,01 (*)	0,1 (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)			
	Heptaklór (a heptaklór és a heptaklór-oxid összege)	Maleinsav-hidrazid	Metilbromid	Parakvát
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; diófélék**				
I. CITRUSFÉLÉK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Grapefruit				
Citrom				
Zöld citrom				
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)				
Narancs				
Pomelo				
Egyéb				
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,01 (*)	1 (*)		0,05 (*)
Mandula				
Brazil dió				
Kesudió				
Gesztenye				
Kókuszdió				
Mogyoró				
Ausztráliai mogyoró				
Pekándió				
Piniamag				
Pisztácia				
Dió				
Egyéb				
III. ALMATERMÉSŰEK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Alma				
Körte				
Birs				
Egyéb almafélék				
IV. CSONTHÉJASOK	0,01 (*)	1 (*)		0,05 (*)
Sárgabarack				
Cseresznye és				
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)				
Szilva				
Egyéb				
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK	0,01 (*)	1 (*)		0,05 (*)
Csemege- és borszőlő				
Csemegeszőlő				
Borszőlő				
Eper (termesztett)			0,05 (*)	
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)			0,05 (*)	
Fekete szeder				
Hamvas szeder				
Kaliforniai málna				
Málna				
Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)			
	Heptaklór (a heptaklór és a heptaklór-oxid összege)	Maleinsav-hidrazid	Metilbromid	Parakvát
Egyéb bogyósgyümölcsök (termesztett)			0,05 (*)	
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)				
Tőzegáfonya				
Ribizli (piros, fekete és fehér)				
Pöszméte				
Egyéb				
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs			0,05 (*)	
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*) (kivéve a füget)	0,05 (*)
Avokádó				
Banán				
Datolya				
Füge				
Kivi				
Kamkvat				
Licsiszilva				
Mangó				
Olajbogyó				
Golgotavirág				
Ananász				
Gránátalma				
Egyéb				
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**				
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Cékla				
Sárgarépa				
Gumós zeller				
Torma				
Csicsóka				
Paszternák				
Petrezselyemgyökér				
Retek				
Saláta bakszakáll				
Édes burgonya				
Karórépa				
Tarlórépa				
Jamszgyökér				
Egyéb				
II. HAGYMAFÉLÉK	0,01 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)
Fokhagyma				
Vöröshagyma				
Mogyoróhagyma				
Újhagyma		1 (*)		
Egyéb		10		

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)			
	Heptaklór (a heptaklór és a heptaklór-oxid összege)	Maleinsav-hidrazid	Metilbromid	Parakvát
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Burgonyafélék				
Paradicsom				
Paprika				
Padlizsán				
Egyéb				
Kabakosok – ehető héjúak				
Uborka				
Apró uborka				
Cukkini				
Egyéb				
Kabakosok – nem ehető héjúak				
Sárgadinnye				
Tök				
Görögdinnye				
Egyéb				
Csemegekukorica				
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Virágjukért termesztett káposztafélék				
Brokkoli				
Karfiol				
Egyéb				
Fejesedő káposztafélék				
Kelbimbó				
Fejes káposzta				
Egyéb				
Leveles káposzta				
Kínai kel				
Kelkáposzta				
Egyéb				
Karalábé				
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Salátafélék				
Zsázsa				
Galambbegy saláta				
Fejes saláta				
Endívia				
Egyéb				
Spenótfélék				
Mangold				
Vízitorma				
Cikóriasaláta				
Fűszernövények				
Turbolya				
Metélőhagyma				
Petrezselyem				
Zellerlevél				
Egyéb				

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)			
	Heptaklór (a heptaklór és a heptaklór-oxid összege)	Maleinsav-hidrazid	Metilbromid	Parakvát
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Bab (hüvelyben)				
Bab (hüvely nélkül)				
Borsó (hüvelyben)				
Borsó (hüvely nélkül)				
Egyéb				
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Spárga				
Kardonna				
Zeller				
Édeskömény				
Articsóka				
Póréhagyma				
Rebarbara				
Egyéb				
VIII. GOMBA	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Termesztett gomba				
Vadon termő gomba				
3. **Hüvelyesek**	0,01 (*)	1 (*)		0,05 (*)
Bab				
Lencse				
Borsó				
Egyéb				
4. **Olajos magvak**	0,01 (*)	1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Lenmag				
Földimogyoró				
Mák				
Szezámmag				
Napraforgómag				
Repcemag				
Szójabab				
Mustár				
Gyapotmag				
Egyéb				
5. **Burgonya**	0,01 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)
Újburgonya		1 (*)		
Áruburgonya		50		
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,02 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	0,01 (*)	1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)		
	TEPP	Kamfeklór (Toxafén)	2,4,5-T
1. **Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, hűtéssel tartósított gyümölcs; diófélék**			
I. CITRUSFÉLÉK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Grapefruit			
Citrom			
Zöld citrom			
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)			
Narancs			
Pomelo			
Egyéb			
II. FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK (héjjal vagy héj nélkül)	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Mandula			
Brazil dió			
Kesudió			
Gesztenye			
Kókuszdió			
Mogyoró			
Ausztráliai mogyoró			
Pekándió			
Piniamag			
Pisztácia			
Dió			
Egyéb			
III. ALMATERMÉSŰEK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Alma			
Körte			
Birs			
Egyéb almafélék			
IV. CSONTHÉJASOK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Sárgabarack			
Cseresznye és			
Őszibarack (beleértve a nektarint és a hasonló hibrideket)			
Szilva			
Egyéb			
V. BOGYÓS GYÜMÖLCSÖK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Csemege- és borszőlő			
Csemegeszőlő			
Borszőlő			
Eper (termesztett)			
Félcserjén termő bogyósok (termesztett)			
Fekete szeder			
Hamvas szeder			
Kaliforniai málna			
Málna			
Egyéb			

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)		
	TEPP	Kamfeklór (Toxafén)	2,4,5-T
Egyéb bogyós gyümölcsök (termesztett)			
Fekete áfonya (a *vaccinium myrtyllus* faj gyümölcse)			
Tőzegáfonya			
Ribizli (piros, fekete és fehér)			
Pöszméte			
Egyéb			
Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs			
VI. EGYÉB GYÜMÖLCSÖK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Avokádó			
Banán			
Datolya			
Füge			
Kivi			
Kamkvat			
Licsiszilva			
Mangó			
Olajbogyó			
Golgotavirág			
Ananász			
Gránátalma			
Egyéb			
2. **Friss vagy nyers, hűtött vagy szárított zöldségek**			
I. GYÖKÉR ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Cékla			
Sárgarépa			
Gumós zeller			
Torma			
Csicsóka			
Paszternák			
Petrezselyemgyökér			
Retek			
Saláta bakszakáll			
Édes burgonya			
Karórépa			
Tarlórépa			
Jamszgyökér			
Egyéb			
II. HAGYMAFÉLÉK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Fokhagyma			
Hagyma			
Mogyoróhagyma			
Újhagyma			
Egyéb			

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)		
	TEPP	Kamfeklór (Toxafén)	2,4,5-T
III. TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Burgonyafélék			
Paradicsom			
Paprika			
Padlizsán			
Egyéb			
Kabakosok – ehető héjúak			
Uborka			
Apró uborka			
Cukkini			
Egyéb			
Kabakosok – nem ehető héjúak			
Sárgadinnye			
Tök			
Görögdinnye			
Egyéb			
Csemegekukorica			
IV. KÁPOSZTAFÉLÉK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Virágjukért termesztett káposztafélék			
Brokkoli			
Karfiol			
Egyéb			
Fejesedő káposztafélék			
Kelbimbó			
Fejes káposzta			
Egyéb			
Leveles káposzta			
Kínai kel			
Kelkáposzta			
Egyéb			
Karalábé			
V. LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FŰSZERNÖVÉNYEK	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
Salátafélék			
Zsázsa			
Galambbegy saláta			
Fejes saláta			
Endívia			
Egyéb			
Spenótfélék			
Mangold			
Vízitorma			
Cikóriasaláta			
Fűszernövények			
Turbolya			
Metélőhagyma			
Petrezselyem			
Zellerlevél			
Egyéb			

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre az SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke (mg/kg)		
	TEPP	Kamfeklór (Toxafén)	2,4,5-T
VI. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss) Bab (hüvelyben) Bab (hüvely nélkül) Borsó (hüvelyben) Borsó (hüvely nélkül) Egyéb	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
VII. SZÁRUKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK Spárga Kardonna Zeller Édeskömény Articsóka Póréhagyma Rebarbara Egyéb	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
VIII. GOMBA Termesztett gomba Vadon termő gomba	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
3. **Hüvelyesek** Bab Lencse Borsó Egyéb	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
4. **Olajos magvak** Lenmag Földimogyoró Mák Szezámmag Napraforgómag Repcemag Szójabab Mustár Gyapotmag Egyéb	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
5. **Burgonya** Újburgonya Áruburgonya	0,01 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
6. **Tea** (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*)	0,02 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)
7. **Komló** (szárított), beleértve a komlólabdacsot és a sűrítetlen port	0,02 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)

(*) *Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).

Peszticid-szermaradványok és a szermaradvány maximális értéke a tea (szárított levelek és szárak, erjesztve vagy másképpen, *Camellia sinensis*) vonatkozásában

Peszticid-szermaradvány		Maximális érték (mg/kg) (ppm)
1. Aldrin 2. Dieldrin	Együtt és külön-külön is dieldrinként kifejezve (HEOD)	0,02
3. Endoszulfán (az alfa- és béta-izomerek, ill. az endoszulfán-szulfát endoszulfánként kifejezett összege)		30
4. Hexaklórciklohexán (HCH)		
4.1 alfa-izomer 4.2 béta-izomer	(összesen)	0,2
4.3 gamma-izomer (lindán)		0,2
5. Bifentrin		d)
6. Brómpropilát		d)
7. Kartap		20
8. Klórdán (a cisz- és transz-izomerek összege)		0,02 (*)
9. Diklórfosz		d)
10. Dikofol		d)
11. Dimetoát		0,2
12. Ometoát		0,1
13. Etion		2
14. Fenitrotion		d)
15. Flucitrinát (az izomerek összege)		d)
16. Hexaklórbenzén (HCB)		0,01 (*)
17. Malation (a malation és a malaoxon malationként kifejezett összege)		d)
18. Metidation		d)
19. Monokrotofosz		d)
20. Foxim		d)
21. Profenofosz		d)
22. Propargit		d)
23. Quinalfosz		d)
24. Foszmet (a foszmet és a foszmetoxon foszmetként kifejezett összege)		d)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.
a) b) c) d) Amennyiben 1998. január 1-jéig nem kerül meghatározásra a maximális érték, az alábbi értékeket kell figyelembe venni:
a) 0,02 (*)
b) 0,01 (*)
c) 0,05 (*)
d) 0,1 (*).”

3. cikk

A tagállamok legkésőbb 1993. december 31-ig hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxembourgban, 1993. június 29-én.

a Tanács részéről

az elnök

S. AUKEN